

**Betriebsabteilung Medizintechnik - Ripartizione Aziendale di Ingegneria Clinica**

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di unprocedimentod'acquisto("determina a contrarre")

Gegenstand: **Wartungsvertrag für den Dreijahreszeitraum 2018/19/20 für eine zahnärztliche Einheit des Herstellers Idem mit welchem der Dienst für Zahnheilkunde des Krankenhauses Bozen des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen ausgestattet ist,**

Oggetto: **Contratto di manutenzione per un riunito dentistico di produzione Idem in dotazione al Servizio di Odontoiatria dell'Ospedale di Bolzano dell'Azienda Sanit. della Prov. Aut. di Bolzano - per il triennio 2018/19/20**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen **Wartungsvertrag für eine zahnärztliche Einheit des Herstellers Idem**

Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: **Contratto di manutenzione per un riunito dentistico di produzione Idem**

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategoriegemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandardsunterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%cc2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%cc2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyr-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyr-b.asp</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input type="checkbox"/> Dienstleistung mit einem niedrigen Einsatz an Arbeitskräften/ Servizio a bassa intensità di manodopera Mit Deklarationsersuchen in der Ausschreibung Con richiesta di dichiarazione in gara
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	B
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren - Procedura negoziata c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	A
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer - Operatori economici invitati	Wirtschaftsteilnehmer angeben - Indicare operatori economici Ditta: DENT SERVICE SNC
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer - Motivo della scelta degli operatori economici	<input checked="" type="checkbox"/> Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi (vedi allegato - siehe Anhang) <input type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale) <input type="checkbox"/> Marktkonsultation - Indagine di mercato <input type="checkbox"/> Zusätzliche Lieferungen - Consegne complementari <input type="checkbox"/> Anderes - Altro:

14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO Prestazioni uniformi
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<p><b>X</b> Wirtschaftlichgünstigstes Angebot nach Preis/ Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo</p> <p>Grund/Motivazione:</p> <p><b>X</b> Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate</p> <p><b>X</b> Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche</p>
16. Interferenzen – interferenze	JA/SI (DUVRI und/e InformationsdokumentRisiken/ documento informativo rischi)
17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa	€ 7.900,00- +IVA
18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	laufende Ausgaben – spesa corrente
19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	<p>Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incaricoaffidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche consentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul>
Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento (Andrea Bellotti)	Der Abteilungsdirektor- Il Direttore di Ripartizione (Elisabetta Menegazzo)

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimentinormativigenerali:  
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimentinormativispecifici:  
 ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
 Art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
 ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;  
 art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;  
 ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
 Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n.1541/2012;  
 ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
 artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
 ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
 artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;  
 ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
 art. 41 LP n. 16/2015;  
 ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
 art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;  
 ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015;  
 artt. 20, 25, LP n. 16/2015;  
 ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
 art. 28 LP n. 16/2015;  
 ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
 art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;  
 ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
 legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;  
 ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
 art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L.n. 241/1990.

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 02/2017

ALLEGATO:

festgestellt, dass mit diesem Vertrag bezweckt wird, den reibungslosen Betrieb der Geräte aufgrund der erworbenen Erfahrung und unter Berücksichtigung der besonderen Notwendigkeit und der Kontinuität der gewünschten Leistungen zu garantieren. Somit können Betriebsausfälle, die auf Reparaturarbeiten zurückzuführen sind, möglichst mit einer optimalen Beziehung Kosten – Vorteile ausgeschlossen werden;

Die Notwendigkeit eine Wartung zu gewähren, laut den festgestellten Kriterien des G. Dekrets 46/1997 (93/42/EG, 2007/47/EG), des G. Dekrets 332/2000 (98/79EG, 2007/47/EG) und weitere Änderungen, sowie der EU-Verordnungen 2017/746 (IVD) und 2017/745 und im Besonderen folgendes zu gewähren:

- technische Personal für alle Geräte, welche Gegenstand des Wartungsvertrages sind, angemessen und konstant durch den Hersteller geschult und dass über alle notwendigen Werkzeuge zur Durchführung der erforderlichen Wartungsarbeiten, einschließlich der auf den letzten Stand gebrachten Software-Tools und technischen Dokumentation gemäß letzter Aktualisierung, einschließlich die Aktualisierung der Software der Geräte verfügt;
- angewandten Verfahren für die Wartung mit jenen des Hersteller übereinstimmen, um die Aufrechterhaltung der grundlegenden Anforderungen der Geräte zu garantieren;
- verwendeten und/oder gelieferten Ersatzteile mit dem Technologie-Projekt übereinstimmen, um die Aufrechterhaltung der grundlegenden Anforderungen der Geräte zu garantieren;
- das Unternehmen und das Personal, das die Instandhaltungsarbeiten durchführt, auf dem Gebiet spezialisiert sind und in Kenntnis sind, dass alle geltenden Normen/Richtlinien eingehalten werden müssen, auch unter Berücksichtigung der speziellen Situation im Sanitätssektor, in welchem die Geräte aufgestellt sind. Besonders in Bezug auf die Sicherheit müssen eine sofortige Kommunikation und sofortige Sicherheitshinweise, sowie die nötigen Korrekturmaßnahmen garantiert werden, die vom Hersteller vorgesehen sind;
- technische Personal in der Lage sein, alle Aktualisierungen bezüglich der Korrekturmaßnahmen der Sicherheitshinweise des Herstellers in kürzester Zeit zu garantieren, um Unannehmlichkeiten und Gefahren für den Sanitätsbetrieb zu minimieren;
- Verfügbarkeit von angemessenen herstellergeschulten „Application Spezialisten“ für die Geräte zur Schulung der Anwender.

erachtet, dass gemäß der EU-Verordnung ein Produkt nur in Verkehr gebracht oder in Betrieb genommen werden darf, wenn es bei sachgemäßer Lieferung, korrekter Installation und Instandhaltung und seiner Zweckbestimmung entsprechender Verwendung, der Verordnung entspricht (2017/745, Kapitel II, Art.5, Punkt 1); und dass die EU-Verordnungen vorsehen, dass das System des Herstellers für die Überwachung nach dem Inverkehrbringen gemäß der EU-Verordnung dazu bestimmt ist, aktiv und systematisch einschlägige Daten über die Qualität, die Leistung und die Sicherheit eines Produkts während dessen gesamter Lebensdauer zu sammeln, aufzuzeichnen und zu analysieren sowie die erforderlichen Schlussfolgerungen zu ziehen und etwaige Präventiv- oder Korrekturmaßnahmen zu ermitteln, durchzuführen und zu überwachen (2017/745, Abschnitt 1, Kapitel VII, Art.83, Punkt 1); und die Merkmale und die Leistung des Produkts dürfen nicht soweit beeinträchtigt werden, dass die Gesundheit oder die Sicherheit des Patienten oder Anwenders oder gegebenenfalls Dritter während der Lebensdauer des Produkts gefährdet wird, wenn das Produkt Belastungen ausgesetzt wird, wie sie unter normalen Verwendungsbedingungen auftreten können, und es ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen des Herstellers instand gehalten wurde (2017/745- Anhang I, Grundlegende Sicherheits- und Leistungsanforderungen, Kapitel I, allgemeinen Anforderungen, Punkt 6).

Festgestellt, dass für den obengenannten Dienst weder Consip-Konventionen noch Konventionen der Agentur für öffentlichen Verträge aktiv ist;

Angefragt an die Firma New Idem Srl, um anzuzeigen, welche Unternehmen in Bezug auf die oben genannten im Absatz 2 Anforderungen vom Hersteller autorisierten Zentren sind;

Nach Einsichtnahme auf die Antwort (Prot. nr. 0096124BZ vom 11/09/2017), des obengenannten Briefes (New Idem erklärt, dass die Einheit von Idem produziert wurde und an DentService verkauft wurde und im Jahr 2003 auf den Markt gebracht wurde, dass Idem im Jahr 2009 die Marke Idem und die Produktionstätigkeit an NewIdem verkauft hat und dass die Firma DentService aus Bozen, für die von NewItem autorisierten Servicezentren, für Südtirol präsent ist) und erachtet, dass es aus technischen Überlegungen, sowie zwecks Lieferung der Ersatzteile usw für notwendig erachtet wurde, ausschließlich die Firma Dent Service Snc für den entsprechenden Wartungsvertrag einzuladen, auch nach Einsichtnahme in den Art. 63 des G.Dekretes 50/2016 i.g.F. und in den Art. 25 des L.G. 16/2016 i.g.F., welcher für die Verwaltungen vorsehen, wenn es aus technischen Gründen oder zum Schutz von Exklusivrechten keine Konkurrenz gibt, die Vergabe von Diensten mittels Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibung, abzuschließen

atteso che tale contratto viene proposto al fine di assicurare la migliore efficienza delle apparecchiature, sulla base dell'esperienza acquisita, valutando la loro strategicità e continuità di prestazioni richieste, garantendo così la loro affidabilità e riducendo nel contempo i tempi di sosta di esercizio dovuti ad interventi di riparazione, in un quadro ottimale di rapporto costo benefici;

attestata la necessità di provvedere ad una manutenzione secondo i criteri stabiliti dai D.lgs 46/1997 (93/42/CE, 2007/47/CE) e D.lgs 332/2000 (98/79/CE, 2007/47/CE) e successive modifiche e dai regolamenti UE 2017/746 (IVD) e UE 2017/745, ed in particolare assicurare:

- personale tecnico adeguatamente e costantemente formato dal fabbricante, sui modelli di apparecchiature oggetto di contratto di manutenzione, e che dispone di tutti gli strumenti necessari per svolgere le operazioni di manutenzione previste, inclusi gli strumenti software, la documentazione tecnica secondo l'ultimo aggiornamento vigente compresi gli aggiornamenti software delle apparecchiature;
- procedure di manutenzione adottate conformi a quelle elaborate dal fabbricante a garanzia del mantenimento dei requisiti essenziali delle apparecchiature;
- parti di ricambio utilizzate e/o fornite congruenti con il progetto della tecnologia a garanzia del mantenimento dei requisiti essenziali delle apparecchiature;
- la ditta e il personale che effettuano la manutenzione specializzati nel settore e a conoscenza che dovranno essere rispettate tutte le norme/direttive vigenti, anche in considerazione dell'ambito sanitario in cui sono dislocate le apparecchiature. In particolare riguardo alla sicurezza l'immediatezza nelle comunicazioni e degli eventuali avvisi di sicurezza e conseguenti azioni correttive, previste dal fabbricante;
- personale tecnico impiegato in grado di assicurare tutti gli aggiornamenti relativi alle azioni correttive di avvisi di sicurezza del fabbricante in tempi rapidissimi per minimizzare i disagi e i rischi per l'Azienda sanitaria;
- disponibilità di application specialist delle apparecchiature, adeguatamente formati dal fabbricante per la formazione degli utilizzatori.

Considerando inoltre che secondo i regolamenti EU un dispositivo può essere immesso sul mercato o messo in servizio solo se è conforme al regolamento qualora sia debitamente fornito e correttamente installato, oggetto di un'adeguata manutenzione e utilizzato conformemente alla sua destinazione d'uso (2017/745, Capo II, Art. 5 punto 1); e che secondo i regolamenti EU il sistema di sorveglianza post-commercializzazione del fabbricante è atto a raccogliere, registrare e analizzare attivamente e sistematicamente i pertinenti dati sulla qualità, le prestazioni e la sicurezza di un dispositivo durante la sua intera vita, a trarre le necessarie conclusioni e a determinare, attuare e monitorare le eventuali azioni preventive e correttive (2017/745, Capo VII, Sezione 1, Art. 83 punto 1); e le caratteristiche e le prestazioni di un dispositivo non devono essere influenzate negativamente oltre il grado in cui risultino compromesse la salute o la sicurezza di pazienti, utilizzatori e, se del caso, di altre persone durante la vita del dispositivo indicato dal fabbricante, quando il dispositivo è sottoposto alle sollecitazioni che possono verificarsi in normali condizioni d'uso nonché a una corretta manutenzione, secondo le istruzioni del fabbricante (2017/745- Allegato I, Requisiti generali di sicurezza e prestazione, Capo I, Requisiti Generali, punto 6).

Preso atto che per il sopracitato servizio non è presente in una convenzione Consip o ACP attiva;

Interpellata la ditta New Idem Srl, per indicare quali Aziende operano come centri autorizzati dal fabbricante rispetto ai requisiti indicati nel capoverso 2;

Vista la risposta (prot. 0096124BZ del 11/09/2017) alla lettera sopra citata (New Idem dichiara che il riunito è stato prodotto da Idem e venduto alla ditta DentService e immesso nel mercato nel 2003, nel 2009 la ditta Idem ha ceduto il marchio Idem e l'attività di produzione alla NewIdem e che per quanto riguarda i centri di assistenza autorizzati da NewIdem per l'alto Adige è presente la Ditta DentService di Bolzano) e pertanto rilevato che per motivi di competenza e professionalità, nonché di reperibilità delle parti di ricambio ecc, si è reso necessario interpellare per detta manutenzione esclusivamente la ditta Dent Service Snc visti anche l'art. 63 del D.lgs. 50/2016 i.f.v. e l'art. 25 della L.P. 16/2015 i.f.v., che consentono alle amministrazioni di aggiudicare servizi mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, qualora, la concorrenza è assente per motivi tecnici o per la tutela di diritti esclusivi;

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 02/2017